

# *Naas Maas*

## *Euskal-Linguistikako Biltzarrea*

Donostian bilduko da Iraillean iruzpalau egunez, euskalari eta linguista jakintsunen batzarre gora bat. *Urquijo* Mintegiak, horren antolatzaileak laster edatuko du leeneko zirkular bat xetasun batzuk emanaz.

Bizkitartean derragun izango dirala Linguistikako lan berezien azalpenaz eta jardukiaz landa, ikuskari edo jaialdi zenbait, etorri-ko zaizkigun kampotar eta arrotz jendeen jostagarri.

## *Euskal aldizkariak*

Baztango Arizkun errian argitara ematen dute hango apezek ALKARTASUNA daritzan aldizkari pollit bat. Geiena erderaz, euskaraz ere zerbait ba dakarra, eta gaude ongi-etorri bat ba lukela, zerbait geixeago sartzen balute Baztango mintzairean, bereziki Ameriketean dauden ainbeste arizkundarren gandik. Bide batez argitaratuz hangoen karta laburrak, Luzaideko Parrokiako orriak egiten duen bezala. Gure goresmenak arizkundar apez jaunendako.

\* \* \*

LUSAIDE-ko Eliza-gizonek duten Eskolategi batean aurrei euskaraz irakasten diete. Eta oraintsu arte euskara etzakien aur baten izkiribu bat eman nai dugu hemen, irakurleen atsegiñerako.

## ZOZO KAFIA

*“Egun batez mutiko bat yoan zen baratze batera eta ikusi zuen arbola baten gainian zozo kafi bat bortz zozo kumekin. Gohotik artuko*



zitzen zozo kumiak bana pensatu zuen apezari galde egin bear zakola eia bekatua zen zozo kumiaren artzera (). Biamunian yoan zen galde egitera apezaren etxera eta unek erran zakon bayez bekatia zela.

Bulta baten burian apeza yoan zen baratze artara eta artu zitin zozo kumiak. Dembora gutin burian mutiko ura yoan zen eskontzera eta galde egin zakon apezak: —Nai duzu Mari zure emaztetako Eliza ama sainduak manazen din bezala?— Ez, utziko dut zuretako, zozo kumiek bezala, errepostua eman zakon mutikoak.”

\* \* \*

HERRIA astekaria.—Baionan argitara ematen den euskaldun pa-pera guttiegi ezagun da oraino gure artean; alaa, uste dugu hor ikas dezakegula erriko euskara jatorra, iñungo gramatikan baino obeki zerbait dakigunek. Orai zabalago eta edertuago eldu zauku bere mol-diztegi berritik, sail berriekin.

Bereziki aipagarri dira Ameriketa-koen eta soldadu daudenen karta bixi eta agitz jakingarriak, ala nola irakurleen letrak; berdin *Bihotza mintzo* daritzan gazte eta amodioaren xokoa, IRRI SOLAS sail baitaezpadakoa aaztu gabe; ezen gero eta beharrago du mundu hits eta illun hunek irriaren sendagailua. Astekariaren zuzendari eta lankideek artez dituzte euskaltzaleen goresmenak.

### *Kantarien txapelgoa* HAZPARNEN

Lapurdikoko hiri eder hortan egin gogo da Maiatzaren leen igan-dean euskal kanteen nor geiagoka edo txapelketa bat. Kantari pre-sentatzen direnek (banazka), ereman behar dute kuaderno batean gogoz eta buruz dakizkiten kantzak. Eta sariak ez dira ematen boza askarrari soilik; kasu geiago egiten diete kantueri, letrari eta soinuari, bai eta ere kantatzeko tankera eskolatuari. Emendik ere joan ditazke. *Ligi* errixkan joan diren urteetan egin izan diren kantari biltzarrek arrakesta aundia izan dute.

### NADAL nobela saria

NADAL izenarekin Barcelona'n egiten den urteoroko txapelgoan sariztatu dute leen saria-rekin 1957 urterako ENTRE VISILLOS izen-datutako nobela. *Carmen Martín GAITÉ*-k izkiriaturia. Ezta leen emaztekoa sari jori hori irabazten duena. *Sánchez FERLOSIO* beste idazlari baten emaztea da. Etxeko etxeko ari bide dira.



## *Hil berriak*

**OXOBI** *hil zaiku*.—Dударик gabe gaureguneko garai huntan izan ditugun olerkarietan, goien maillakotako bat itzali zaiku. Izpiritu bizikoa, adimendu argikoa, luma erreza eta euskara aberatseko gizona ginuen MOULIER apezua. Bidarraien sortua, Euskaltzaindiko egiten zen eta aunitz merezimendu irabazi du euskal zaleen artean.

Bere **ALEGI**AK nork eztu ezagun? Ahantzi gabe beste ainbeste euskal izkiribu eder, aipatzeko ditugunak merezi tuen bezala beste aldi batean.

Oraikotz lekuaren faltan berri soilla ematen dugu, **EGAN**-eko zuzendarien biotzmin aundi baten erakuspenarekin batean.

## *ARGENTA-ren hilberria*

Ataulfo **ARGENTA** musikalaria eta orkesta gidari aipatua hil zen urten asieran **Madri**len bet-betan, berrogei eta zembeit urteetan. Musika-gizon trebea eta ikasia zen eta gure mugetatik harat ongi eza-guna. Euskaldunen adiskidea zen eta oraino belarrietan ditugu **Donosti**ako **Radiotik** elkarrizketa-interview batean **Euskal**erriko musikalariez eta euskal eresiarendako esan zituen ele sarkor eta maitagarriak.

## *Julian TELLAETXE*

**TELLAETXE** pintore iduriegille ospatsua hil zaiku **LIMA**-n. Lekeitio-ko semea zen eta itsas-gizona bezala ere ibilia. Bere artista-merezimenduak ezagutuak izanik eta, azken urte oketan **LIMA**-ko Eskolategi batean zegoen **Irakaste**.

## *Norbert TAUER jaunarendako*

**EL BIDASOA** astekarian ikusi dugu **TAUER** gure adiskide onaren gutun bat euskaraz, bere betiko suakin eta jarraipenarekin gure mintzairaren alderakotzat.

Izkiribu hortan opa dio **Aita Patxi Echeberria**-ri saia dadin leen bai leen argitara emateko **Biblia**-ren itzulpena.—**Aita Olabide** zenaren langaia da euskal itzulpen hori. Ausartatzen gara gure adiskideari esatera, **DUVOISIN**-en **Biblia**-ren itzulpen osoa argitaratua dagola aspaldi; 1859 urtean xuxenki, **Bonaparte** Prinzearen aginduz, eta bere zigiluakin leen orrialdean. Bere titulua da. Testament zahar eta berria/**Duvoisin** kapitainak/**Latinezko** bulgatatik lehenbiziko aldiko/**Laphurdiko** eskarara itzulia/**Luis Luziano Bonaparte** Printzeak/argitara emana/**zigilua/LONDRES**-en, 1859.



Liburu hau kasik ez da ezagun. Aatik merezi luke; eta argitara baledi oharpenekin, atsegin lukete euskaltzaleek, *Durvoisin*-en euskera baiño ederrago eta aberatsago eztelako errez arkitzea. Xaupen aundiak behar lirake ordea; eta Biblia beti izanen da jende ikasi eta jakintzale guti batzuen irakurgaia.

### LIEDER *kantari bat Donostian*

Ez dugu nai aipatu gabe utzi duela egun batzu entzun dugula bozkario aundiakin, USANDIZAGA jaunak igandeetan emanazten dituen konzierto batean, OLARIAGA anderearen kantaaldi bat xarmagarria. Kantatu zituen Garbizu-ren euskal eresi eder batzu, abots ezti, fiñ, eskolatu batekin, tankera xoragarri batean.

Eta oldoztu ginuen "lieder" estilo fin hori on litzakela geiago baliatzea konziertotan gure kanteen erakusbide. Goresmenak merezi dute eresialdi horren antolazailleak eta orozgainetik OLARIAGA andereak.

APAT-ETXABARNE

